

**Moisès Bertran**

# **ESGUARDS SILENTS**

**Guitarra i Orquestra de Corda**

Revisió i digitació de la part de guitarra:

**Àlex Garrobé**

**I. Incertesa**

(Incertidumbre - Uncertainty)

**II. Desconcert**

(Desconcierto - Bewilderment)

**III. Desolació**

(Desolación - Desolation)



E-558

La partitella de guitarra solista es ven conjuntament amb aquesta partitura.  
Les partitelles d'orquestra estan disponibles en règim de lloguer. Contacti amb l'editorial.

La particella de guitarra solista se vende conjuntamente con esta partitura.  
Las partitellas de orquesta están disponibles en régimen de alquiler. Contacte con el editor.

The part of soloist guitar is sold together with this score.  
The parts of orchestra are available in rent regime. Contact the publishing company.

---

Versió per a guitarra i quartet de corda Ref. E585  
Versión para guitarra i cuarteto de cuerda Ref. E585  
Guitar with string quartet version in Ref. E585

Amb la col·laboració  
de la Fundació Autor



**Ref. E/558**

ISMN: J1 3581 001 0000 0000  
ISWC: T0419235645

Primera edició: Juny 2008

Edita: CLIVIS Publicacions

Milà i Fontanals, 14, 3r. 9a. - Tel. (34) 934 588 989  
08012 Barcelona - clivis@clivis.cat

A Sergio Puccini y Nora Area por creer en mí, pero sobretodo  
a todos los niños que han sufrido el horror de una guerra.

**Moisés Bertran**

Medellín, 13 de Julio de 2003

***Esguards silencis*** va ser composta l'any 2003 per a poder ser estrenada el mateix any a la ciutat argentina de Rosario, interpretada per l'excel·lent guitarrista també argentí Sergio Puccini amb la Orquesta Municipal de Cámara de la mateixa ciutat.

Es tracta d'un concert per a guitarra i orquestra de corda en tres moviments titulats, *Incertesa, Desconcert i Desolació*.

Cada un d'aquests moviments pretén expressar l'estat anímic, tal com el pot percebre un nen d'un país qualsevol, davant dels horrors d'una guerra. L'obra està dedicada a tots aquests nens.

La inspiració per a construir aquesta obra va sorgir de l'impacte de certes imatges emeses per la televisió en el moment de l'esclat de la guerra que els Estats Units d'Amèrica va declarar contra l'Irak.

### **MOISÈS BERTRAN**

Nascut l'any 1967 a la ciutat de Mataró, Moisès Bertran és professor superior de piano, de solfeig i teoria de la música i de composició pel Conservatori Superior de Música del Liceu de Barcelona, i és Doctor en Arts Musicals per The Hartt School (University of Hartford-USA). Ha estudiat composició amb Salvador Pueyo i James Sellars, i piano amb Maria Jesús Crespo i Luiz de Moura Castro.

Ha rebut diversos premis de composició, nacionals i internacionals.

Ha estat mestre de piano, matèries teòriques, harmonia i composició tant a l'Estat espanyol com als Estats Units. Actualment és professor al Conservatori de Música de la Universitat Nacional de Colòmbia a Bogotà, ciutat on resideix.

De les seves activitats musicals més recents cal destacar la revisió i finalització del *Quintet en sol menor Op. 49* d'Enric Granados i la concepció, organització i direcció de la "Setmana Colombo-Catalana", esdeveniment musical, cultural i pedagògic al voltant de la música culta dels segle XX i XXI de Catalunya i Colòmbia.

Fou escollit membre de la Societat d'Honor Musical Americana Pi Kappa Lambda l'any 1994, i des del 1992 és membre de l'Associació Catalana de Compositors.

# ESGUARDS SILENTS

## I. Incertesa

*Incertidumbre - Uncertainty*

Moisès Bertran

Grave ♩ = 42  
*molto cantabile e vibrato*

Chitarra  
Violini I  
Violini II  
Viola Solo  
Viole  
Violoncelli  
Contrabbassi

a

Chit.  
VI.I  
VI.II  
Vla. Solo  
Vle.  
Vc.  
Cb.

**poco più mosso**

12

Chit. *mp* *sub.*

VI. Solo *colla chitarra*  
*p* < *mp*    *mp* > *p*    *p* < *mp*

VI.I

VI.II *p*    *sfz* >    *pp* *sub.*

Vle. *mp*    *sfz* >    *pp* *sub.*    *non div.*

Vc. *p*    *sfz* >

Cb.

**poco meno mosso**

17

Chit. *mf*

VI. Solo *mp* > *p*    *p* < *p* *sub.* <    *p* < *p* *sub.* >    *col tutti* *p*

VI.I *gli altri*    *pizz.*    *p*    *arco* *p*

VI.II *pp*

Vle. *pp*

Vc. *p*    *p*    *p*

Cb. *pizz.* *p*

22

Chit.

VI.I

VI.II

Vle.

Vc.

Cb.

25

Chit.

VI.I

VI.II

Vle.

Vc.

Cb.

*mp* *p* *mp* *mf*

*p* *pp* *pp* *pp*

div. *ppizz.* arco *pp* *pp* *pp*

(pizz.) *p*

E558

30

Chit.

mf

f

5

5

3

VI. Solo

arco

col I° div. pizz.

p

mf

p

VI.I

p

pp

mf

pp

VI.II

p

pp

mf

pp

Vle.

p

pp

mf

pp

Vc.

p

pp

mf

pp

Cb.

(pizz.)

mf

*accelerando* ----- *rit.* -----

36

Chit.

5

5

5

VI.I

mf

ppsfz

VI.II

mf

ppsfz

Vle.

mf

ppsfz

Vc.

mf

ppsfz

Cb.

sfz



*accelerando-----rit.-----a tempo*

Musical score for measures 39-42. The Chitarrino part features a complex rhythmic pattern with a sixteenth-note triplet and a sixteenth-note sextuplet. The string section (VI.I, VI.II, Vle., Vc., Cb.) provides harmonic support with dynamic markings of *sfz* and *mp*. The string parts for VI.I, VI.II, Vle., and Vc. are marked *unis. arco*. The Cb. part is marked *arco*. The tempo markings *accelerando*, *rit.*, and *a tempo* are indicated above the staff.

a

Musical score for measures 43-46. The Chitarrino part has dynamic markings of *p*, *mf*, and *mp*. The Violin Solo part is marked *Solo cantabile* and has dynamic markings of *mp* and *f mfsub.*. The Violin I and II parts are marked *p*. The Viola Solo part is marked *pizz.* and has dynamic markings of *p < mp* and *p*. The Violoncello and Contrabasso parts are marked *pizz.* and *p*. The score includes various articulation marks such as accents and slurs.

E558

49

Chit. *mf* *sfz* *mp*

VI.I *tutti* *sfz* *p*

VI.II *sfz* *pp*

Vla. Solo *Solo arco* *p* *mf* *sfz* *col tutti* *pp*

Vle. *sfz* *pp*

Vc. *sfz* *p*

Cb. *arco* *sfz*

# II. Desconcert

Desconcierto - Bewilderment

Allegro ♩ = 120

Chitarra

Violini I

Violini II

Viola

Violoncelli

Contrabbassi

Chit.

VI.I

VI.II

Vle.

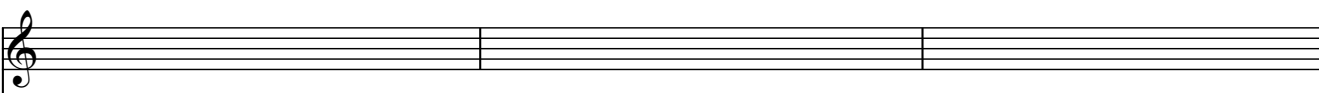
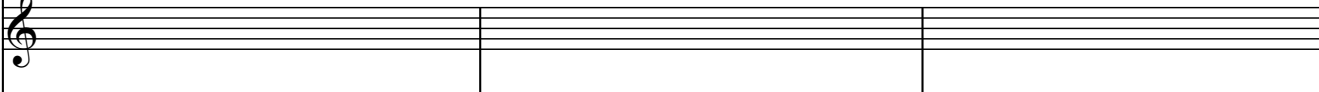
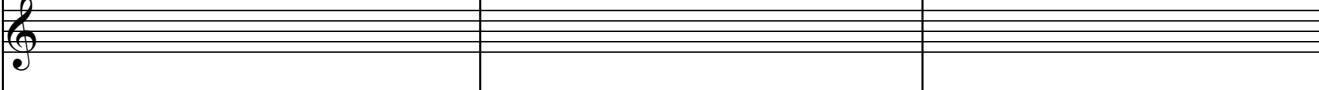
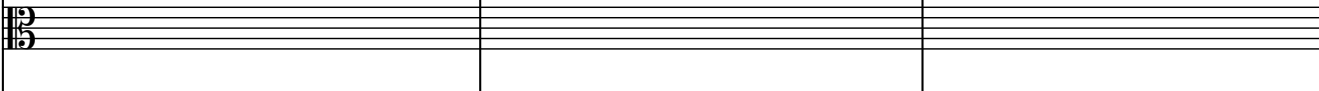
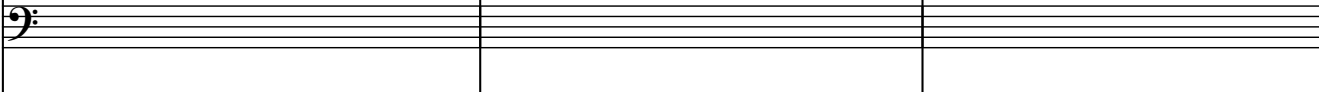
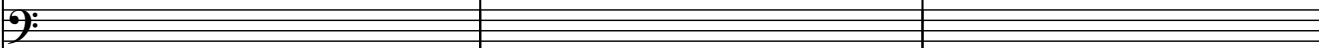
Vc.

Cb.

*cantabile e macchinale*  
unis. 3

*non div.*

E558

Chit.	
VI.I	
VI.II	
Vle.	
Vc.	
Cb.	

14

Chit.

VI.I

VI.II

Vle.

Vc.

Cb.

non div.

pizz.

*fp*

*f*

*mp*

*cantando*

non div.

*p*

*p*

17

Chit.

VI.I

VI.II

Vle.

Vc.

Cb.

*cantando*

arco

*mf*

*ff*

*f*

*f*

div.

non div.

non div.

*mp*

*ff*

*f*

*f*

pizz.

*mp*

*ff*

*f*

*f*

A musical score for piano, featuring a large black abstract overlay that partially obscures the notation. The score consists of five staves. The top staff is empty. The second staff contains a melodic line starting with a triplet of eighth notes, followed by five eighth notes, each with an accent (>). The dynamic marking *mf* is placed below the first note. The third staff contains a series of five chords, each with an accent (>). The dynamic marking *mf* is placed below the first chord. The fourth and fifth staves contain accompaniment with eighth notes and chords, each with an accent (>). The key signature has one sharp (F#), and the time signature is not clearly visible.

27

Chit. *mp* *f*

VI.I unis. arco *p* pizz. arco *f* div. pizz.

VI.II pizz. arco *mf* non div.

Vle. pizz. arco *mf*

Vc. pizz. arco *mf*

Cb. pizz. arco *mf*

a

31

Chit. *f* *f*

VI.I pizz. arco unis. *mf* *f* *mp* *mp*

VI.II *mp* *mp*

Vle. *mp* *mp*

Vc. *mp* *mp*

Cb. *mp* *mp*

E558

35

Chit. *ppsub.* *f*

VI.I *ppsub.* *mp* *ppsub.* *mf*

VI.II *ppsub.* *mp* *ppsub.* *mf*

Vle. *ppsub.* *mp* *ppsub.* *mf*

Vc. *ppsub.* *mp* *ppsub.* *mf*

Cb. *ppsub.* *mp* *ppsub.* *mf*

38

Chit. *mpsub.* *p*

VI.I *pizz.* *p*

VI.II *pizz.* *p*

Vle.

Vc.

Cb.



41

Chit. *mf* 3 3 3 3 3 3

VI.I arco *mp* *mf* arco *mp* *mf*

VI.II *mp* arco *mp* *mf*

Vle. *pp*

Vc. *mp*

Cb. *mp*

44

Chit. *f* 3 3 3 3 3 3 *mp* 3 3 3 3

VI.I *f* *mp* pizz. *mp*

VI.II pizz. *mf* arco *f* *mp* pizz. *mp*

Vle. div. a 2 *pp* *pp*

Vc. *mf* *p*

Cb. arco *pp* *pp*

47

Chit. *mf*

VI.I *mp* arco *mp sub.*

VI.II *mp* arco

Vle.

Vc. *mp*

Cb.

a

50

Chit. *mf* *f* un poco sul ponticello

VI.I *mf* arco *mf* *f* div. a 3 div. a 4 div. a 5

VI.II *mf* pizz. arco *mf* *f* div. a 3 div. a 4 div. a 5

Vle. *pp* (div.) *pp* *f* div. a 2

Vc. *mp* non div. *mp* *f* div. a 2

Cb. *pp* *mp* *f* pizz.

53

Chit.

VI.I

VI.II

Vle.

Vc.

Cb.

div. a 3

div. a 4

div. a 5

arco

pizz.

*f*

a

55

Chit.

VI.I

VI.II

Vle.

Vc.

Cb.

*p*

div. a 3

div. a 4

div. a 5

div. a 3

div. a 4

div. a 5

div. a 6

div. a 2

div. a 3

div. a 2

div. a 3

*p*

*p*

*p*

*p*

E558

57

Chit. *mf* 3 3 3 3

VI.I *mf* div. a 3 3 3 3 3 3 3 3

VI.II *mf* div. a 3 3 3 3 3 3 3 3

Vle. *mf* div. a 2 3 3 3 3 3 3 3

Vc. *mf* div. a 2 3 3 3 3 3 3 3

Cb. *mf* arco 3

a

59

Chit. *mp* 3 3 3 3 3 3 3 3

VI.I *mp* div. a 3 3 3 3 3 3 3 3

VI.II *mp* div. a 3 3 3 3 3 3 3 3

Vle. *mp* div. a 2 3 3 3 3 3 3 3

Vc. *mp* div. a 2 3 3 3 3 3 3 3

Cb. *mp* pizz. arco *mf*